



## Manuale d'uso e manutenzione



**305 X2-B**

**Troncatrice radiale con doppia inclinazione verticale**

*Istruzioni originali in lingua italiana*  
*10/2016 - Rev. 02*

**COMPA TECH S.r.l.**  
Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy  
Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) - E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)  
Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889



## INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE

Attiva da quasi cinquant'anni nel settore delle macchine della lavorazione del legno, da oltre venticinque Compa Tech si è specializzata nella produzione di troncatrici; la nostra Ditta è l'unica che possa vantare una specializzazione così marcata e una gamma di modelli tanto estesa e qualificata.

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col concessionario o con Compa Tech S.r.l. riguardante la macchina, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Modello macchina.
- Numero di matricola.
- Tensione e frequenza della macchina.
- Nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata.
- Descrizione dell'eventuale difetto riscontrato.
- Descrizione del tipo di lavorazione eseguita.
- Ore di utilizzo giornaliera.

Inviare a:           COMPACTECH S.r.l.  
Via Piemonte, 11/15  
42012 Carpi (MO)  
  
Tel: (+39) 059-527887  
Fax: (+39) 059-527889  
  
E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)  
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, potete rivolgerVi al concessionario di zona.

Tutti i diritti riguardanti questo manuale sono riservati a Compa Tech s.r.l.

Compa Tech s.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi per un utilizzo della macchina non descritto in questo manuale, o per operazioni di manutenzione effettuate non correttamente.

## IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

La macchina è identificata dalla targhetta rappresentata in fig. 2.

Essa riporta i seguenti dati:

1. Nome del Costruttore.
2. Numero di matricola.
3. Modello della macchina.
4. Dati tecnici.
5. Marchio di certificazione.
6. Anno di costruzione.

## INDICE

INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE.....	2
IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA.....	2
1. GENERALITA' SUL MANUALE .....	4
1.1 Prime avvertenze di sicurezza .....	4
1.2 Garanzia .....	4
2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA .....	5
2.1 Avvertenze sul trasporto.....	5
2.2 Avvertenze sull'installazione.....	5
2.3 Dispositivi di protezione individuali .....	5
2.4 Avvertenze per un uso corretto della macchina .....	5
2.5 Avvertenze per una corretta manutenzione del prodotto.....	6
2.6 Avvertenze sulla sicurezza elettrica.....	6
2.7 Avvertenze sull'installazione elettrica .....	7
2.8 Avvertenze di sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni .....	8
2.9 Rischi residui .....	8
2.10 Avvertenze speciali.....	8
3. INFORMAZIONI TECNICHE .....	9
3.1 Uso della macchina.....	9
3.2 Caratteristiche tecniche.....	9
3.3 Valori di taglio espressi in mm.....	9
3.4 Arresti di taglio .....	9
3.5 Descrizione della macchina .....	9
3.6 Livelli di rumorosità .....	9
3.5 Avvertenze specifiche di sicurezza .....	10
3.6 Avvertenze di sicurezza per il puntatore laser.....	11
4. TRASPORTO .....	11
5. MESSA IN SERVIZIO.....	12
5.1 Disimballo e pulizia.....	12
5.2 Piazzamento .....	12
5.3 Allacciamento elettrico .....	12
5.3.2 Prolunghe elettriche.....	12
5.4 Montaggio .....	13
5.4.1 Montaggio dell'impugnatura di rotazione della tavola.....	13
5.4.2 Arresto obliquo e rotazione del piano .....	13
5.4.3 Montaggio dei morsetti della troncatrice ....	13
5.4.4 Funzionamento dei morsetti.....	13
5.4.5 Montaggio delle estensioni laterali .....	13
5.4.6 Montaggio dell'estensione posteriore.....	13
5.4.7 Montaggio del sacco raccogli polveri .....	13
5.4.8 Estensioni della guida .....	14
6. ISTRUZIONI D'USO .....	14
6.1 Funzionamento / spegnimento della troncatrice.....	14
6.2 Utilizzo e regolazione del sistema di guida a doppio laser.....	14
6.3 Funzionamento del braccio di taglio .....	15
6.4 Posizione delle mani e dei piedi .....	15
6.5 Taglio di un pezzo di legno.....	15
6.6 Taglio con spostamento radiale.....	16
6.7 Taglio in lunghezza .....	16
6.8 Taglio di materiali curvi .....	16
6.9 Taglio obliquo.....	16
6.10 Taglio inclinato .....	16
6.11 Taglio composto .....	16
6.12 Taglio di battiscopa .....	17
6.13 Taglio cornici e modanature .....	17
7. REGOLAZIONI .....	18
7.1 Fissaggio della troncatrice ad un piano ...	18
7.2 Controllo e regolazione degli angoli in rapporto alle lame .....	18
7.3 Regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice e dell'arresto .....	19
7.4 Regolazione della profondità di taglio .....	19
7.5 Meccanismo di spostamento radiale .....	20
7.6 Sostegno dei pezzi lavorati .....	20
8. DISPOSITIVI DI SICUREZZA .....	20
9. MANUTENZIONE .....	21
9.1 Segatura di legno .....	21
9.2 Protezione della lama inferiore .....	21
9.3 Manutenzione del laser.....	21
9.4 Lubrificazione .....	21
9.5 Ispezione e sostituzione delle spazzole ...	21
9.6 Sostituzione della lama .....	22
9.7 Sostituzione e aggiustamento della tensione della cinghia .....	22
10. SMALTIMENTO .....	23
11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' .....	23
12. RICAMBI .....	24
FIGURE .....	26
NOTE .....	34

## 1. GENERALITA' SUL MANUALE

Questo manuale è composto da 3 sezioni.

- La prima sezione fornisce informazioni relative al costruttore e alla struttura del manuale.
- La seconda sezione contiene informazioni generali sulla sicurezza; esse devono essere lette con attenzione prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina.
- La terza sezione contiene ulteriori istruzioni e informazioni riguardanti la sicurezza, relative allo specifico modello.



Tutte le sezioni di questo manuale devono essere lette attentamente prima di iniziare qualsiasi attività.

Tipologia delle informazioni:



**NOTE:** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per l'uso efficace del prodotto.



**AVVERTENZE:** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per non danneggiare in prima battuta il prodotto ed eventualmente compromettere la sicurezza dell'operatore.



**ATTENZIONE!** Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per la salvaguardia dell'operatore.

### 1.1 Prime avvertenze di sicurezza



**ATTENZIONE!** Il mancato rispetto di una qualsiasi delle prescrizioni contenute in questo manuale aumenta il rischio di incidente.



**ATTENZIONE!** Prima di iniziare ad utilizzare la macchina, controllare l'eventuale presenza di rischi residui (dovuti a pratiche di lavoro non corrette) relativamente al modello specifico.



**ATTENZIONE!** Qualsiasi operazione manutenzione non contenuta in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore, ma da personale espressamente autorizzato dal costruttore. Non si tratta di una dimenticanza, ma di una scelta, dovuta alla delicatezza e alla ripercussione che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza del prodotto.



**ATTENZIONE!** Qualsiasi modalità d'uso non prevista in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore. Non è una dimenticanza, ma una scelta dovuta alla pericolosità che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza dell'operatore.



**ATTENZIONE!** Il mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidente.



**Testi, figure e istruzioni tecniche descritte nel manuale corrispondono allo standard aggiornato alla data di emissione dello stesso. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche, anche rilevanti, con l'aggiornamento successivo del manuale senza incorrere per questo in nessun obbligo.**

### 1.2 Garanzia

La macchina è garantita per un periodo di mesi 24 a partire dalla data riportata sullo scontrino di acquisto e di mesi 12 a partire dalla data della fattura di acquisto.

Essa consiste nella sostituzione gratuita di tutte le parti meccaniche che presentano difetti di materiale o fabbricazione.

Non sono coperti dalla garanzia i guasti o difetti dovuti a fattori esterni, errori di manutenzione, utilizzo improprio della macchina, uso della stessa in condizioni di sovraccarico, usura naturale, errori di montaggio od altre cause non imputabili al costruttore.

La spedizione del materiale in sostituzione è intesa franco nostro stabilimento.

La macchina resa, anche se in garanzia, dovrà essere spedita porto franco.

Al momento della consegna occorre controllare le condizioni della macchina, verificando soprattutto i seguenti punti:

- Buono stato dei comandi elettrici e del loro funzionamento.
- Buono stato dei dispositivi di manovra.
- Buono stato dei dispositivi di regolazione.
- Buono stato delle protezioni.

## 2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

### 2.1 Avvertenze sul trasporto



**ATTENZIONE!** Prima di iniziare il trasporto leggere attentamente tutte le informazioni relative al peso e alla modalità di sollevamento del prodotto.

### 2.2 Avvertenze sull'installazione



**ATTENZIONE!** Prima installare il prodotto, leggere attentamente le informazioni relative al corretto svolgimento questa operazione.

- Rispettare scrupolosamente gli spazi di manovra minimi stabiliti dal costruttore per il modello di macchina specifico.
- Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico, controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, la presenza dei sistemi di protezioni della linea, come da richieste specifiche del prodotto.



**ATTENZIONE!** Se è previsto l'utilizzo della presa di terra, controllare scrupolosamente l'efficienza dell'impianto di messa a terra. Questa verifica è essenziale per la sicurezza dell'operatore.

- Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento.
- Installare la macchina in modo che possa essere utilizzata in modo ergonomico.
- Se la macchina lo prevede, provvedere a collegarla ad un efficace impianto di aspirazione.
- La macchina deve essere installata in ambiente chiuso e può lavorare ad una temperatura compresa tra 15° e 35° C. Non deve essere esposta a getti d'acqua, pioggia o intenso irraggiamento solare. Abbiate cura di disporre di una buona illuminazione.
- La macchina non deve essere utilizzata nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili e comunque se sono presenti atmosfere potenzialmente esplosive.
- Nei dintorni della macchina il pavimento deve essere pulito e privo di asperità. La caduta dell'operatore in corrispondenza della macchina potrebbe avere conseguenze molto gravi.
- Il piano di lavoro, salvo quando diversamente specificato, deve trovarsi a circa 90 cm dal piano di calpestio.
- Si abbia cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata.



**ATTENZIONE!** Posizionare la macchina su un piano stabile e fissarla per evitare ribaltamenti o cadute accidentali.

### 2.3 Dispositivi di protezione individuali

E' obbligatorio utilizzare:

- Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- Occhiali di protezione (D.L. no 277 del 15.05.91 e direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- Cuffie, tappi, o casco antirumore.

### 2.4 Avvertenze per un uso corretto della macchina



**ATTENZIONE!** Controllare che il prodotto sia conforme alle caratteristiche descritte nel manuale. Qualsiasi carenza di equipaggiamento (rispetto a quanto esposto nel manuale o nei documenti di vendita) deve essere immediatamente segnalata al costruttore. In tali condizioni è vietato l'uso della macchina.



**ATTENZIONE!** Controllare che il prodotto sia conforme alle caratteristiche descritte nel manuale. Qualsiasi danneggiamento riscontrato (rispetto a quanto esposto nel manuale) deve essere immediatamente segnalato al costruttore. In tali condizioni è vietato l'uso della macchina.



**ATTENZIONE!** Prima di iniziare a lavorare sulla macchina l'operatore deve essere correttamente istruito da personale esperto e sensibilizzato al rispetto di quanto contenuto del manuale. Quest'ultimo deve essere sempre disponibile all'operatore.



**ATTENZIONE!** Non rimuovere nessuna protezione di sicurezza o parte di macchina.



**ATTENZIONE!** Devono essere lavorati solo quei materiali per cui è stato previsto l'uso della macchina.



**ATTENZIONE!** L'abbigliamento dell'operatore deve essere consono al tipo di lavoro, e in particolare non si devono portare oggetti pendenti in corrispondenza dei polsi e del collo (braccialetti, catenine, sciarpe ecc.): è concreto il rischio di trascinarsi ed impigliamento.



**ATTENZIONE!** Prima dell'uso, controllare l'integrità dell'utensile.



**ATTENZIONE!** Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza, a meno che nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.



**ATTENZIONE!** Rispettate il tipo di servizio della macchina. La macchina è prevista per un funzionamento non continuo: utilizzatela come descritto in queste istruzioni e come indicato nei dati tecnici.

- Indossare gli occhiali per proteggere gli occhi dalle schegge.
- Devono essere utilizzati solo utensili adeguati al tipo al tipo di materiale da lavorare.
- Assicurarsi che il materiale da lavorare non contenga inclusioni di altro materiale che possa compromettere l'integrità dell'utensile.
- L'operatore deve essere nel pieno delle proprie facoltà psicofisiche per poter utilizzare questa macchina.
- L'operatore deve sempre porre attenzione alla stabilità del pezzo, prima e dopo la lavorazione.
- Lavorazioni che compromettono la stabilità del pezzo non devono essere eseguite senza adottare le eventuali misure di sicurezza.
- Tenere sempre in ordine il posto di lavoro. Il disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- Durante la lavorazione l'operatore non deve distrarsi, perché potrebbero verificarsi incidenti. Fare attenzione a quello che si sta facendo, procedere con cautela. Non continuare a lavorare se si è stanchi.
- Non sovraccaricare l'utensile.
- Per la propria sicurezza, l'operatore deve utilizzare sempre gli utensili e gli accessori riportati nelle istruzioni d'uso e offerti negli appositi cataloghi. La mancata osservanza di questa prescrizione può provocare incidenti.

## 2.5 Avvertenze per una corretta manutenzione del prodotto

- Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando la macchina non è collegata all'impianto elettrico o ad altra fonte di energia, se prevista (per es. energia pneumatica).
- Tutte le operazioni manutentive non riportate in questo manuale devono essere eseguite da personale espressamente autorizzato dal costruttore.



**ATTENZIONE!** L'utilizzatore non deve eseguire operazioni manutentive che non siano illustrate in questo manuale. Il costruttore giudica queste operazioni complesse, che possono compromettere l'integrità della macchina e conseguentemente la sicurezza dell'operatore, quindi devono essere effettuate da specialisti del prodotto.



Utilizzare come ricambi solo ed esclusivamente materiali originali acquistati presso rivenditori autorizzati dal costruttore.

- Rispettare rigorosamente la tempistica prevista dal costruttore per le manutenzioni.
- Le operazioni manutentive riportate nel manuale devono essere eseguite da personale qualificato e preparato.



**ATTENZIONE!** Utilizzare solo utensili in perfetto stato di efficienza e che rispettano scrupolosamente le dimensioni massime imposte dal costruttore.



**ATTENZIONE!** Utensili danneggiati o eccessivamente usurati possono rilasciare schegge, che possono causare gravissime ferite all'operatore o a persone che si trovino nelle vicinanze.



**ATTENZIONE!** La manutenzione degli utensili deve essere effettuata da personale esperto, con l'utilizzo di macchine adeguate.

- Gli utensili devono essere custoditi con cura e le caratteristiche devono essere sempre identificabili.
- Cavi elettrici con connessioni malferme o con le protezioni anche solo minimamente abrasive o rovinate devono essere sostituiti immediatamente.
- Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Riporre gli utensili in un luogo asciutto e sicuro, non accessibile a persone estranee. Tenere lontano dal luogo di lavoro i non addetti.
- Non tendere il cavo di alimentazione e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa. Evitare di esporlo a temperature elevate, oli e spigoli taglienti.

## 2.6 Avvertenze sulla sicurezza elettrica

- ATTENZIONE! NON TOCCARE LE PARTI IN TENSIONE ELETTRICA.** Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica.
- MANTENERE I BAMBINI E GLI ANIMALI LONTANI DAGLI APPARECCHI ELETTRICI.** Bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.

- ❑ VERIFICARE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzare altro tipo di alimentazione.
- ❑ ATTENZIONE! OBBLIGO DI UTILIZZARE UN APPARECCHIO SALVAVITA. L'utilizzo di acqua con la macchina in funzione aumenta il pericolo di scossa elettrica; questo può provocare anche la morte. Per la sicurezza dell'operatore è obbligatoria l'installazione di un interruttore a corrente differenziale (detto anche apparecchio salvavita o RCD) posto sulla linea di alimentazione elettrica, per un campo di intervento conforme alle normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA. Prima di collegare o scollegare la macchina dalla rete di alimentazione, assicurarsi che l'interruttore si trovi nella posizione OFF "O" (spento). Se durante l'utilizzo della macchina l'energia elettrica viene a mancare, posizionare l'interruttore su OFF "O" (spento) per evitare un avviamento improvviso.
- ❑ COLLEGARSI SOLO AD UNA RETE DI ALIMENTAZIONE PROVVISATA DI IMPIANTO DI MESSA A TERRA. La linea che fornisce l'energia elettrica e l'eventuale cavo di prolunga devono essere muniti di un impianto di messa a terra; solo in questo modo la sicurezza elettrica della macchina è assicurata. Consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ NON MANOMETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non manomettere il cavo di alimentazione e non sostituire la spina; in presenza della linea di terra, non utilizzare adattatori per il collegamento alla presa della linea di alimentazione.
- ❑ CONTROLLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) devono essere controllati periodicamente e prima di ogni uso, allo scopo di riscontrare eventuali segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultassero in buone condizioni, scollegare immediatamente il cavo; usare la macchina solo dopo aver fatto eseguire la riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ MANTENERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN POSIZIONE SICURA. Tenere il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) lontano dalla zona di lavoro, dalla macchina, da superfici umide o bagnate o oliate o aventi bordi taglienti, da fonti di calore, da combustibili, da zone di transito veicolare e pedonale.
- ❑ NON CALPESTARE O SCHIACCIARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Tenere presente la sua posizione in ogni momento.
- ❑ NON USARE LA MACCHINA IN PRESENZA DI LIQUIDI. Non bagnare la macchina con liquidi e non esporla ad ambienti umidi. Non lasciarla all'aperto.
- ❑ UTILIZZARE UN CAVO DI PROLUNGA IDONEO ALLA MACCHINA. Utilizzare un cavo di prolunga idoneo alla potenza della macchina; deve avere una sezione adatta alla propria lunghezza, essere omologato e possedere una linea di messa a terra. Consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ SCOLLEGARE LA MACCHINA IMPUGNANDO SOLO LA SPINA. Impugnare la spina per estrarla dalla presa elettrica; non tirare il cavo di alimentazione.
- ❑ EVITARE IL CONTATTO DEL CORPO CON SUPERFICI MESSE A MASSA O A TERRA. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa o a terra, come quelle appartenenti a frigoriferi, termosifoni, tubi, serramenti metallici, ecc.

## 2.7 Avvertenze sull'installazione elettrica

- ❑ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'amperaggio, dei sistemi di protezioni della linea come da richieste specifiche del prodotto.



**ATTENZIONE!** Se prevista la presa di terra controllare scrupolosamente la continuità dell'impianto di terra tra la macchina e la terra dell'impianto elettrico. E' importantissima per la sicurezza dell'operatore.

- ❑ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento. Il doppio isolamento è contrassegnato dal simbolo:



- ❑ Tutte le macchine che non hanno l'impianto elettrico in doppio isolamento, normalmente sono provviste di spina elettrica del tipo Schuko (fig. 30) per il collegamento alla rete elettrica.
- ❑ La spina di figura 30 non deve mai essere inserita direttamente nelle prese del tipo riportato in figura 31 perché non verrebbe di fatto collegato l'impianto di terra della macchina con l'impianto di terra della struttura edile.
- ❑ Per l'inserimento della spina deve essere utilizzato un adattatore del tipo rappresentato in figura 32, oppure essa deve essere inserita in una presa a muro del tipo rappresentato in figura 33 (in sintesi, fare riferimento alla fig. 34).

- ❑ Controllare sempre l'integrità del cavo di alimentazione e, se risulta danneggiato, farlo sostituire da personale qualificato.
- ❑ Se si utilizza un cavo elettrico di prolunga, accertarsi che esso sia di sezione adeguata alla potenza della macchina e che abbia spina e presa compatibili con quelle della macchina (fig. 30, 31, 32, 33, 34); se è contenuto in un rullo di raccolta occorre estrarlo e svolgerlo completamente per evitare surriscaldamenti.

## 2.8 Avvertenze di sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni

Il livello di rumorosità riportato nel paragrafo 3.4 è un valore medio di utilizzo, mentre il livello di vibrazioni alle mani non può essere determinato perché dipendente dal pezzo in lavorazione.

L'impiego di pezzi con materiali e forme diverse, l'eccessiva pressione sull'elemento abrasivo e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni.

Di conseguenza, si raccomanda di adottare tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni: si indossino cuffie antirumore e guanti antivibrazioni, si effettuino delle pause durante la lavorazione, si mantengano in efficienza sia la macchina che gli abrasivi.

## 2.9 Rischi residui

Queste avvertenze mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggere attentamente anche le altre parti del manuale per una operatività sicura e corretta.



*Lancio di scintille e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore.* Indossare occhiali di protezione, maschera antipolvere e abbigliamento robusto.



*Rumore elevato generato dalla macchina.* Indossare cuffie a protezione dell'udito.



*Parti in movimento e bave taglienti che provocano ferite alle mani.* Indossare guanti protettivi e mantenere una distanza di sicurezza dalla zona di smerigliatura.



*Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte.* Non toccare le parti in tensione elettrica e mantenere una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegare la spina dalla presa di alimentazione.

## 2.10 Avvertenze speciali



**ATTENZIONE!** Per eseguire correttamente e in sicurezza il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione della macchina, leggete attentamente ed applicate le istruzioni di seguito riportate; agite in conformità a quanto riportato in disegni e dati tecnici.

Prima di iniziare il lavoro, prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina, assicurandovi di saperla arrestare in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e all'altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita.

Conservate con cura e tenete a portata di mano la documentazione fornita, in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Tenete presente che queste istruzioni si riferiscono a una macchina che viene fabbricata in più modelli e con diverse configurazioni: a seconda del modello in vostro possesso, applicate le informazioni corrispondenti.

Ogni impiego diverso da quello indicato può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

### 3. INFORMAZIONI TECNICHE

#### 3.1 Uso della macchina

La troncatrice 305 X2-B stata progettata e realizzata per effettuare tagli trasversali e radiali su legno e materiali simili.

Ogni altro uso non descritto in questo manuale può costituire un serio pericolo per l'utente, nonché danneggiare l'utensile.



**ATTENZIONE!** Nel caso in cui alcune parti della macchina risultino danneggiate o mancanti, non collegare il cavo di alimentazione e non accendere l'interruttore finché l'utensile non risulti integro e completo.

Con la lama in posizione verticale, la massima capacità di taglio è di 105 mm in altezza e 340 mm in larghezza.

La testa della lama può ruotare da 0° a 45° sia a destra che a sinistra per tagli angolati e si può anche inclinare il gruppo lama fino a 45° sulla sinistra per eseguire tagli inclinati. Le relative capacità sono riportate nella tabella delle caratteristiche tecniche (vedi capitolo 3.3).

Prima di mettere in funzione la macchina, occorre fissarla ad un piano stabile, secondo le modalità descritte nel Cap. 7.1.

#### 3.2 Caratteristiche tecniche

- Tensione di alimentazione: ..... 230 V
- Frequenza nominale: ..... 50 Hz
- Potenza nominale: ..... 2000 W
- Velocità: ..... 5500 rpm
- Dimensioni MAX della lama: .... 305x3,2x30 mm
- Laser: ..... Classe 2  
(in conformità con la norma EN60825-1: 1994+A1+A2)
- Dimensioni: ..... 835x570x790 mm
- Peso: ..... 23 kg

#### 3.3 Valori di taglio espressi in mm

Taglio trasversale a 90°: ..... 105 x 340  
Taglio obliquo a 45° a destra e a sinistra: . 105 x 240  
Taglio inclinato a 45° a sinistra: ..... 65 x 340  
Taglio inclinato a 45° a destra: ..... 40 x 340  
Taglio composto  
(trasversale e inclinato a 45° a destra): .... 40x 240  
Taglio composto  
(trasversale e inclinato a 45° a sinistra): . 65 x 240

#### 3.4 Arresti di taglio

Arresti di taglio destra e sinistra:  
0° - 15° - 22,5° - 30° - 45°

Arresti di inclinazione:  
0 e 45°

#### 3.5 Descrizione della macchina

Le parti della macchina sono illustrate in fig. 1.

- A. Impugnatura di messa in funzione/arresto
- B. Interruttore di messa in funzione/arresto del laser
- C. Pulsante di marcia
- D. Protezione lama inferiore
- E. Lama della troncatrice
- F. Morsetto verticale
- G. Estensioni del piano di lavoro
- H. Laser a doppio fascio
- I. Coperchio piano rotante
- J. Manopola di rotazione del piano per i tagli inclinati
- K. Graduazione del piano rotante
- L. Morsetto orizzontale
- M. Estensioni base appoggio verticale
- N. Piano rotante della troncatrice
- O. Scala di inclinazione della testa della troncatrice
- P. Leva di bloccaggio dell'inclinazione della testa della troncatrice
- Q. Meccanismo di scorrimento della testa
- R. Arresto di profondità del taglio
- S. Sacco di raccolta per le polveri
- T. Motore
- U. Protezione lama superiore

#### 3.4 Livelli di rumorosità

Il rumore emesso, misurato conformemente alle norme EN61029, EN3744 e EN11201, è risultato essere:

- Livello di pressione acustica LpA = 101 dB(A)
- Livello di potenza sonora LWA = 114 dB(A)
- Incertezza della misura K = 3 dB

Si consiglia di indossare adeguati protettori acustici.

Le sorgenti del rumore della troncatrice sono costituite da:

- il motore elettrico e la sua ventilazione;
- il riduttore di velocità;
- la lama;
- il materiale da tagliare.

Per mantenere bassa la rumorosità si consiglia di:

- controllare l'efficienza del motore e mantenere puliti i condotti dell'aspirazione;
- utilizzare tipi di lama silenziati e tenere sempre le lame in perfetta efficienza;
- usare lame adatte al materiale da tagliare e tenere quest'ultimo sempre ben bloccato.

I valori indicati per il rumore esprimono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Sebbene vi sia una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, essa non può essere usata affidabilmente per determinare se siano richieste o meno ulteriori precauzioni.

I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, le altre sorgenti di rumore (per esempio il numero di macchine e altre lavorazioni adiacenti).

Le norme e i criteri che regolano i livelli di esposizione possono variare da Paese a Paese. Le informazioni qui riportate intendono consentire la miglior valutazione dei rischi da parte dell'utilizzatore.

### 3.5 Avvertenze specifiche di sicurezza

- ❑ Scollegate sempre la sega dalla presa elettrica prima di una riparazione, manutenzione, cambio lama, pulizia o intervento qualsiasi.
- ❑ Non avviate la sega finché non è completamente assemblata e installata secondo le direttive del presente manuale, con le protezioni montate e funzionanti e i vari pomoli di bloccaggio ben serrati.
- ❑ Posizionate la sega su una superficie piana e orizzontale per evitare oscillazioni e spostamenti pericolosi.
- ❑ Tenete sempre il pezzo ben appoggiato alla guida di taglio. Non effettuate il lavoro a mano libera.
- ❑ Non passate mai le mani dietro o sopra la lama ed evitate di assumere posizioni scomode con le mani e il corpo.
- ❑ Evitate di togliere pezzi di legno incastrati con la lama in movimento. Spegnete la macchina e aspettate che la lama si fermi, poi intervenite.
- ❑ Appoggiate su dei cavalletti le estremità grandi pezzi che fuoriescono lateralmente dal piano della sega.
- ❑ Assicuratevi che le estensioni del piano di lavoro siano ben bloccate prima di avviare l'utensile.
- ❑ Assicuratevi che le estensioni del piano di lavoro siano ben bloccate prima di avviare l'utensile.
- ❑ Utilizzate sempre la sega in un ambiente ben areato e collegata ad un sistema di estrazione della segatura. Eliminate frequentemente la segatura che resta sulla sega.
- ❑ Controllate che la lama sia ben affilata, che ruoti liberamente e senza vibrazione.
- ❑ Non utilizzate delle lame danneggiate o deformate o lame in acciaio rapido ad alta lega (tipo HSS).
- ❑ Non utilizzate delle lame danneggiate o deformate o lame in acciaio rapido ad alta lega (tipo HSS).
- ❑ Utilizzate solamente delle lame raccomandate dal fabbricante, conformi alla norma EN 847-1.
- ❑ Utilizzate lame adatte al materiale da tagliare e che abbiano marcata una velocità maggiore di quella della macchina. Quando si sostituisce la lama, verificare che il diametro esterno e il diametro del foro siano giusti. Trasportate sempre la lama all'interno della sua custodia.
- ❑ Utilizzate solamente delle lame previste per il taglio trasversale. Quelle con placchette in metallo duro devono avere un angolo di taglio nullo o negativo. Non utilizzate delle lame con denti profondi in quanto possono flettersi ed entrare in contatto con la protezione della lama.
- ❑ Prima di montare la lama e le flange, assicuratevi che siano pulite e che la vite di fissaggio sia bloccata adeguatamente.
- ❑ Utilizzate questa sega solamente per tagliare il legno e materiali simili. Non tagliate mai dei materiali ferrosi.
- ❑ Tenete le mani distanti dalla traiettoria e dalla zona della lama. Evitate di avvicinarvi troppo alla lama quando si tagliano pezzi piccoli; usate dei morsetti di bloccaggio.
- ❑ Assicuratevi che la lama non tocchi il pezzo da tagliare prima di iniziare il taglio.
- ❑ Lasciate che il motore raggiunga il suo regime massimo di velocità prima di cominciare il taglio.
- ❑ Assicuratevi che la lama sia completamente ferma prima di spostare o di bloccare il pezzo da lavorare, di cambiare l'angolo del pezzo o di cambiare l'angolo della lama.
- ❑ Controllate che il meccanismo di guida della segatrice sia bloccato quando intendete fare tagli usandola come semplice troncatrice e non come radiale.
- ❑ Usate la sega come radiale spingendo la lama verso l'appoggio del pezzo e quindi, dopo aver bloccato il pezzo contro l'appoggio, tirate la testa verso di voi, abbassate la lama sul pezzo da tagliare e spingete il gruppo in avanti per terminare il taglio.
- ❑ Controllate regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghe e sostituitele se sono danneggiate.

- ❑ Usate protettori acustici e mascherina antipolvere.
- ❑ Non utilizzate mai dei solventi per pulire i pezzi in plastica. I solventi possono sciogliere o danneggiare il materiale. Utilizzate solamente uno straccio umido per pulire i pezzi in plastica.
- ❑ Fermate immediatamente la sega e scollegatela dalla corrente se vi accorgete che qualche particolare è danneggiato o difettoso. Fate sostituire il pezzo difettoso da un centro assistenza. Utilizzate solo ricambi e accessori raccomandati da COMPATeCH S.r.l.

### 3.6 Avvertenze di sicurezza per il puntatore laser

- ❑ Non guardate mai in direzione del puntatore laser.
- ❑ Non orientate il laser verso persone o animali.
- ❑ Non utilizzate il puntatore laser su materiali molto riflettenti. La luce riflessa è tanto pericolosa quanto quella diretta.
- ❑ Fate riparare il puntatore laser solamente da tecnici qualificati.
- ❑ Non toccate la lente del laser con degli oggetti duri.
- ❑ Pulite la lente del laser tramite una spazzola morbida.
- ❑ L'eventuale sostituzione del puntatore va fatta con uno dello stesso tipo.

## 4. TRASPORTO

La macchina ha dimensioni contenute, quindi può facilmente essere sollevata e trasportata a braccia prendendo l'imballo per le apposite maniglie a sfondamento, oppure tramite l'ausilio di un comune carrello portapacchi.



Nel caso di stoccaggio o movimentazione, occorre prestare la massima attenzione al pittogramma riportato sull'imballo, poiché esso indica il massimo numero di elementi impilabili in piena sicurezza. Nel caso di trasporto su camion o mezzi analoghi, assicurarsi che l'imballo sia saldamente fissato.

Evitare urti e sollecitazioni al fine di salvaguardare il perfetto funzionamento della macchina e l'incolumità delle persone circostanti.

## 5. MESSA IN SERVIZIO

Tutte le nostre macchine subiscono in stabilimento un severo collaudo e vengono di regola spedite in perfette condizioni di montaggio. Eventuali danni riscontrati sulla macchina al momento del ritiro devono essere notificati immediatamente al vettore.

Verificare inoltre la presenza di tutti gli equipaggiamenti forniti di serie alla macchina:

Elenco dei componenti separati della macchina:

- Manuale istruzioni.
- Set di chiavi per la manutenzione.
- Spingipezzo per pezzi piccoli.
- Dichiarazione di conformità.

Elenco degli optional:

- Tavolino pieghevole.
- Supporto a rulli.
- Banco fisso d'appoggio.



Controllare la presenza di tutti gli accessori di serie ed opzionali che compaiono nel documento di accompagnamento.

### 5.1 Disimballo e pulizia

La troncatrice è spedita completa all'interno di un imballo di cartone.

**IMPORTANTE:** non sollevate la troncatrice afferrandola per l'impugnatura di messa in funzione, perché ciò potrebbe alterare la regolazione degli allineamenti interni. Sollevatela sempre tenendola per l'impugnatura di trasporto (se presente) oppure la base.

Dopo aver tolto la macchina dall'imballo, occorre rimuovere il rivestimento di protezione presente su tutti i particolari non verniciati.

Per questo scopo potete utilizzare uno straccio morbido, inumidito con WD-40 usato come detergente. Non utilizzate acetone, benzina o diluenti per pittura.



**ATTENZIONE!** Durante la pulizia non utilizzate benzina o altri solventi a base di petrolio. Questi prodotti sono estremamente infiammabili e presentano rischio di incendio o esplosione.



**ATTENZIONE!** Generalmente i solventi utilizzati per la pulizia delle macchine sono tossici se vengono inalati o ingeriti. Effettuate le operazioni di pulizia in luoghi ben areati e utilizzate una mascherina di protezione.



**ATTENZIONE!** Evitate di utilizzare la macchina se riscontrate la presenza di parti difettose o rovinate, rivolgetevi ad un centro assistenza autorizzato per la riparazione.

La troncatrice è spedita con il braccio di taglio bloccato in posizione di trasporto. Per sbloccare il braccio di taglio, spingetelo verso il basso, tirate e ruotate la leva di sblocco **A** (fig. 1)

### 5.2 Piazzamento

Posizionare la macchina su un banco di lavoro di altezza di 90 cm circa, con un pianale di almeno 70x90 cm.

Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata e con sufficiente spazio intorno per il taglio dei pezzi che si andranno a lavorare.

E' altresì importante lasciare uno spazio intorno alla macchina di almeno 80 cm.

Assicurarsi del buon equilibrio e livellamento. Fissare la macchina ad una struttura stabile utilizzando i quattro fori esistenti sul basamento onde evitarne il ribaltamento.

### 5.3 Allacciamento elettrico

Per l'alimentazione elettrica della troncatrice è necessaria una tensione alternata a 230 V ~ 50 Hz.

Assicuratevi che l'alimentazione abbia caratteristiche adeguate e che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Se la macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate le caratteristiche dell'alimentazione.

#### 5.3.2 Prolunghe elettriche

Utilizzate solamente prolunghe elettriche a tre conduttori (aventi una spina a due spinotti e contatto di terra) e prese corrispondenti alla spina dell'utensile (aventi due cavità e una terra).

Quando utilizzate la macchina ad una distanza considerevole dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga adeguata; una prolunga sottodimensionata potrebbe provocare una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore.

Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe conformi alle norme CE.

- Lunghezza della prolunga elettrica: fino a 15 m.
- Dimensioni del cavo: 3 x 2,5 mm<sup>2</sup>.

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia fili scoperti e che la guaina isolante non sia tagliata o usurata. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



**ATTENZIONE!** Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano intralciare l'operatore, oppure entrare in contatto con l'utensile o con i pezzi in lavorazione.



**ATTENZIONE!** Tenete gli utensili e le attrezzature fuori dalla portata dei bambini.

## 5.4 Montaggio



**ATTENZIONE!** Assicuratevi che la troncatrice sia spenta e scollegata da qualsiasi fonte di corrente prima di procedere al montaggio o di effettuare qualsiasi altra regolazione.

### 5.4.1 Montaggio dell'impugnatura di rotazione della tavola

Prima di poter utilizzare la vostra troncatrice a doppia inclinazione, dovete montare l'impugnatura di rotazione del piano J (fig. 1)

Per fare ciò, avvitate l'impugnatura **J**: questa serve a bloccare il piano all'angolo desiderato per il taglio obliquo.



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare un taglio, assicuratevi che sia l'impugnatura di rotazione J, sia il piano della troncatrice siano ben bloccati.

### 5.4.2 Arresto obliquo e rotazione del piano

Il piano ha degli arresti obliqui a 0°, 15°, 22,5°, 30° e 45° verso sinistra e verso destra. Quando viene ruotato, esso si ferma automaticamente all'arresto successivo. Per poter ruotare il piano, assicuratevi che l'impugnatura di rotazione J sia sbloccata, poi portatelo all'angolo di taglio desiderato ed infine bloccate nuovamente l'impugnatura di rotazione.

### 5.4.3 Montaggio dei morsetti della troncatrice

I morsetti verticali e orizzontali possono essere montati a sinistra o a destra della troncatrice e sono completamente regolabili in funzione del pezzo da lavorare. Utilizzate la troncatrice solo dopo aver bloccato il pezzo.

Posizionate il morsetto verticale A (fig. 5) inserendo l'asta B del morsetto in uno dei fori situati sulla guida di taglio, poi stringete il pomello di bloccaggio C contro l'asta del morsetto

Posizionate il morsetto orizzontale inserendolo in uno dei fori situati sulla base della troncatrice. Per regolare la posizione del morsetto, ruotate l'impugnatura o sollevate la leva B (fig. 6), poi spingete o tirate il morsetto secondo la dimensione del pezzo da bloccare.

Bloccate la posizione del morsetto inserendo la leva B sulla barra filettata A.

### 5.4.4 Funzionamento dei morsetti

1. L'altezza del morsetto verticale o la larghezza del morsetto orizzontale possono essere regolate aprendo i pomelli di bloccaggio e facendo scivolare i corpi dei morsetti verso l'alto, verso il basso, in avanti o indietro. Una volta che l'altezza o la larghezza dei morsetti è regolata, richiudete i pomelli di bloccaggio.
2. Durante il funzionamento, posizionate il morsetto verticale o il morsetto orizzontale fino a che la piastra di bloccaggio entri in contatto con il pezzo di legno da lavorare.
3. Per chiudere infine il pezzo contro il piano avvitate i pomelli fino al bloccaggio del pezzo di legno. Una volta terminato il taglio, aprite i pomelli di bloccaggio per poter far scivolare o togliere il pezzo.

### 5.4.5 Montaggio delle estensioni laterali

La troncatrice viene fornita con due estensioni laterali A (fig. 7), che durante il taglio permettono di sostenere i pezzi di legno di grandi dimensioni.

Le estensioni possono essere montate ai due lati della troncatrice, in funzione delle dimensioni del pezzo da lavorare.

Aprite il pomello di bloccaggio B, inserite le estensioni nei fori situati da una parte e dall'altra della base della troncatrice e richiudete il pomello di bloccaggio B.

### 5.4.6 Montaggio dell'estensione posteriore

Questa troncatrice include un'estensione posteriore A (fig. 8), che aumenta la stabilità della troncatrice in caso di rilascio accidentale della testa, evitando che la troncatrice basculi all'indietro.

### 5.4.7 Montaggio del sacco raccogli polveri

Inserite il sacco raccogli polveri A (fig. 9) nel punto di collegamento B e verificate che sia correttamente fissato.

Se desiderate migliorare l'aspirazione, potete connettere direttamente sul gomito di estrazione un aspiratore con tubo di aspirazione delle polveri.

**NOTA:** Vuotate il sacco regolarmente al fine di evitare ingorghi. Il sacco recupero polveri ha una chiusura lampo per permettere di svuotarla più facilmente. Il sacco può essere pulito in acqua calda saponata e asciugato prima dell'utilizzo. Assicuratevi che la chiusura lampo sia ben chiusa prima di utilizzare la troncatrice.



**ATTENZIONE!** Le particelle di polvere possono causare problemi respiratori. Per la vostra protezione è raccomandato l'utilizzo di una maschera antipolvere conforme alle norme in vigore.

#### 5.4.8 Estensioni della guida

La guida di taglio può essere allungata sui lati per il lavoro di pezzi larghi. Per questo:

1. Allentate la vite a testa esagonale B (fig. 10).
2. Svitare il pomello di bloccaggio C.
3. Fate scivolare l'estensione A nella posizione desiderata; stringete prima la vite B e poi il pomello C.

## 6. ISTRUZIONI D'USO



### ZONE PERICOLOSE DEL PIANO

La zona circolare di lavoro sul piano è designata come "zona pericolosa". Non mettete mai le mani all'interno di questa zona durante il funzionamento della macchina.

### 6.1 Funzionamento / spegnimento della troncatrice

Per mettere in funzione e per spegnere la troncatrice, procedete nel seguente modo:

1. Collegate il cavo di alimentazione della troncatrice nella presa di corrente.
2. Spingete il pulsante di marcia C (fig. 16) per mettere in movimento la troncatrice.
3. Rilasciate il pulsante di marcia per fermare la troncatrice.



**ATTENZIONE!** Non tagliate pezzi corti. Non potete tenere correttamente un pezzo di legno corto e avere le mani a distanza sicura dalla lama. Non incrociate mai le mani e non mettete le mani nella zona di taglio.

### 6.2 Utilizzo e regolazione del sistema di guida a doppio laser

Il sistema di guida a doppio laser è controllato dall'interruttore B (fig. 16) e funziona solo quando il cavo di alimentazione è connesso a una fonte di corrente.



**ATTENZIONE!** Non guardare direttamente la fonte del raggio dei laser.

1. Tracciate la linea di taglio sul vostro pezzo di lavoro.
2. Aggiustate gli angoli di taglio obliquo e inclinato secondo le vostre necessità.
3. Prima di fermare il pezzo con i morsetti contro la guida, accendete il doppio laser e allineate la linea di taglio con uno dei raggi o dal lato destro o dal lato sinistro della lama.
4. Avviate il motore.
5. Una volta che la lama ha raggiunto la sua velocità massima, abbassate la testa della troncatrice per iniziare a tagliare.

Per regolare il sistema di guida a doppio laser, nel caso in cui non sembri essere allineato con i due lati della lama, procedete come segue:

1. Togliete il coperchio di plastica del laser.
2. Allentate le due viti con impronta a croce A (fig. 17) che si trovano a lato dei laser.

3. Fissate il vostro pezzo di legno sul piano della troncatrice e mettete in funzione la macchina; effettuate un taglio parziale per indicare i due lati del taglio.
4. Ruotate ogni laser B finché ciascun raggio della guida a doppio laser sia in perfetto allineamento con i due lati del taglio.
5. Una volta che gli aggiustamenti siano stati effettuati, tenete i laser in posizione e stringete le viti a croce A.
6. Rimontate il coperchio di plastica del doppio laser.

### 6.3 Funzionamento del braccio di taglio

Durante l'utilizzo, la lama della troncatrice non deve mai essere bloccata in posizione bassa.

Viceversa la lama deve essere sempre bloccata in posizione bassa quando la troncatrice viene trasportata, oppure quando non è utilizzata.

Per sbloccare il braccio di taglio:

1. Spingete leggermente il braccio di taglio verso il basso e mantenetelo in questa posizione.
2. Tirate e ruotate il pomello di bloccaggio A (fig. 18).
3. Rialzate il braccio di taglio in modo che sia in posizione alta.

Per bloccare il braccio in posizione bassa, procedete come segue:

1. Abbassate il braccio di taglio nella sua posizione più bassa.
2. Tirate e ruotate il pomello di bloccaggio A.

### 6.4 Posizione delle mani e dei piedi

Userete la troncatrice in modo più facile e sicuro se le mani ed il corpo adotteranno una posizione di lavoro adeguata:

- Mettetevi su un lato della troncatrice, evitate la linea di proiezione delle schegge.
- Mantenete un buon appoggio e un buon equilibrio.
- Tenete le mani lontano almeno 10 cm dalla lama.
- Mantenete saldamente il pezzo di legno contro la guida e tenete le mani in posizione, finché il pulsante di marcia non sia totalmente rilasciato e finché la lama non sia completamente ferma.

Prima di effettuare un taglio, effettuate uno dei controlli seguenti:

- Fate una simulazione con la troncatrice spenta per determinare il cammino della lama.
- Accendete il laser e controllate il cammino della lama contro il tracciato del laser.

Ritornate al paragrafo "utilizzo e regolazione del sistema di guida a doppio laser" nel caso si renda necessaria una regolazione.



**ATTENZIONE!** Non incrociate le braccia di fronte alla lama durante l'utilizzo della troncatrice. Assicuratevi che il piano e l'inclinazione siano bloccati prima di utilizzare la troncatrice.

### 6.5 Taglio di un pezzo di legno



**ATTENZIONE!** Prima di utilizzare la troncatrice, assicuratevi che essa sia stata correttamente assemblata e regolata. Assicuratevi di aver ben compreso le istruzioni relative alla sicurezza contenute nel manuale.

Per iniziare a tagliare con la vostra troncatrice:

1. Alzate il braccio di taglio nella sua posizione più alta.
2. Selezionate e bloccate l'angolo desiderato per il taglio obliquo.
3. Selezionate e bloccate l'angolo desiderato per il taglio inclinato.
4. Assicuratevi che le dimensioni del pezzo da lavorare siano adatte alle capacità della troncatrice.
5. Fissate saldamente il pezzo da lavorare alla troncatrice con l'aiuto del morsetto verticale o del morsetto orizzontale.
6. Tenete fermamente i pezzi larghi in modo da evitare che possano basculare, oppure utilizzate le estensioni laterali o dei carrelli.
7. Verificate che le vostre mani si trovino ben distanti dal percorso della lama.
8. Tirate il braccio di taglio verso di voi lungo le rotaie di scorrimento, tenendo l'impugnatura.
9. Tenete premuto il pulsante di marcia per far funzionare la troncatrice e lasciate che la lama raggiunga la sua velocità massima.
10. Abbassate lentamente la lama della troncatrice attraverso il pezzo da tagliare e fate scivolare la lama nel senso inverso per finire il taglio. Non forzate sulla lama: la macchina effettua un lavoro più efficace e preciso se viene utilizzata alla velocità per la quale è stata progettata.
11. Rilasciate il pulsante di marcia lasciando che la lama si fermi da sola, poi alzate e mantenete in alto il braccio di taglio quando il taglio è terminato.



**ATTENZIONE!** Non utilizzate la troncatrice per tagliare pezzi di metallo. L'uso improprio della troncatrice fa decadere la validità della garanzia.

## 6.6 Taglio con spostamento radiale



**ATTENZIONE!** È pericoloso tagliare tirando la troncatrice verso di sé, poiché potrebbe ribaltarsi verso l'operatore che la sta usando. Quando effettuate un taglio utilizzando lo scorrimento, spingete sempre la lama all'indietro, allontanandola da voi e verso la guida.

I punti seguenti illustrano l'utilizzo corretto dello scorrimento per l'esecuzione del taglio con la troncatrice radiale combinata:

1. Mettete il pezzo da lavorare sul piano della troncatrice contro la guida. Tenete l'impugnatura del braccio di taglio senza ancora avviare la troncatrice.
2. Tirate il braccio di taglio verso di voi, tenendolo in posizione alta; poi premete il pulsante di marcia per avviare la troncatrice.
3. Premete la levetta di chiusura della protezione e premete sul braccio di taglio.
4. Spingete il braccio di taglio all'indietro e verso la guida per effettuare il taglio.
5. Rilasciate il pulsante di marcia lasciando il braccio di taglio in posizione bassa fino a che la lama si fermi completamente.
6. Una volta che la lama si sia fermata, rialzate il braccio di taglio in posizione alta.

## 6.7 Taglio in lunghezza

Se il pezzo è sufficientemente stretto, la troncatrice può essere usata secondo una modalità convenzionale.

Bloccate in posizione arretrata il movimento della lama, stringendo il pomello di blocco delle barre di spostamento radiale: in questo modo l'unico movimento di lavoro consentito alla lama è dall'alto verso il basso.

Una volta terminato il taglio, rilasciate il pulsante di marcia lasciando che la lama si fermi completamente, poi portate la testa di taglio in posizione alta.

## 6.8 Taglio di materiali curvi



**ATTENZIONE!** Se si posiziona un pezzo di legno curvo in modo scorretto, esso potrebbe muoversi ed essere causa di gravi ferite per l'operatore.

Ispezionate il pezzo di legno prima di iniziare a tagliarlo. Se è incurvato, posizionate appoggiando il lato curvo alla guida, come illustrato della fig. 26.

## 6.9 Taglio obliquo



**ATTENZIONE!** Prima di eseguire un taglio obliquo o un taglio inclinato, allungate la guida di ciascun lato. La lama potrebbe venire a contatto con le guide se questa non è inclinata.

1. Sollevate il braccio di taglio nella sua posizione più alta.
2. Aprite l'impugnatura di bloccaggio del piano e spostate il piano secondo l'angolo desiderato, tenendo l'impugnatura.
3. Posizionatevi nell'allineamento dell'angolo desiderato per effettuare il taglio

## 6.10 Taglio inclinato

La testa di taglio della troncatrice radiale può essere inclinata secondo qualsiasi angolo compreso tra 90° (taglio destro) e 45° (taglio obliquo destro o sinistro).

Per regolare l'inclinazione procedete nel modo seguente:

1. Aprite la leva di bloccaggio dell'inclinazione P (fig. 19). Posizionate la lama secondo l'angolo desiderato, facendovi guidare dall'indicatore d'angolo O.
2. Chiudete la leva di bloccaggio dell'inclinazione P. Posizionatevi sul lato sinistro della troncatrice per effettuare il taglio.

Per utilizzare l'opzione di doppia inclinazione procedete nel modo seguente:

3. Riposizionate il braccio di taglio nella sua posizione più alta.
4. Aprite la leva di bloccaggio dell'inclinazione P. Tirate la leva di sblocco dell'inclinazione della testa della troncatrice Q e posizionate la lama secondo l'angolo desiderato facendovi guidare dall'indicatore d'angolo O.
5. Chiudete la leva di bloccaggio dell'inclinazione P. Posizionatevi sul lato destro della troncatrice per effettuare il taglio.

## 6.11 Taglio composto

1. Aprite la leva di sblocco dell'inclinazione P.
2. Posizionate il braccio di taglio nella posizione desiderata. Richiudete la leva di bloccaggio dell'inclinazione.
3. Aprite l'impugnatura di rotazione del piano e ruotate il piano all'angolo desiderato. Aprite l'impugnatura di rotazione del piano per bloccare il piano della troncatrice.
4. Posizionatevi all'allineamento dell'impugnatura per effettuare il taglio.

## 6.12 Taglio di battiscopa

I battiscopa possono essere tagliati con una troncatrice. Il metodo dipende dal tipo di battiscopa, le loro caratteristiche e applicazioni (fig. 27)

1. Quando possibile, utilizzate una morsa di fissaggio, morsetti o morse a vite. Posizionate un fascia di protezione sulla superficie da bloccare per evitare di rovinare la superficie del battiscopa.
2. Individuate la parte del battiscopa da tagliare; per evitare le proiezioni tracciate una linea di taglio sul pezzo.
3. Effettuate diversi tagli di prova su dei ritagli prima di effettuare il taglio definitivo.

NOTA: L'eventuale scoppio del legno può essere dovuto allo spessore del battiscopa o a un'errata scelta del tipo di lama.

## 6.13 Taglio cornici e modanature

Caratteristiche uniche della troncatrice sono la facilità e l'estrema precisione con cui è possibile tagliare le cornici.

La superficie della cornice e quella del muro (o del soffitto) devono adattarsi reciprocamente (fig. 28 - 29).

Quello che segue è un esempio di taglio di angoli interni ed esterni delle cornici con angoli murali di 52/38°.

Osservazione: al taglio delle cornici a angolo murale di 45°, il metodo seguente è lo stesso per gli angoli interni ed esterni, salvo che la posizione del taglio inclinato si trova sempre a 30° e la posizione di taglio obliquo è 35 - 1/4° a destra o a sinistra.

1. Posizionare il piano per un angolo obliquo di 31,62° verso destra. Un arresto positivo è fornito per mettere rapidamente il piano a quest'angolo. Inclinate la lama della troncatrice a un angolo di inclinazione di 33,9°.
2. Posizionate la cornice su un piano della troncatrice, il lato soffitto della cornice contro la guida e effettuate il taglio. È necessario utilizzare un morsetto per tenere saldamente il pezzo a contatto del piano. Il pezzo di cornice utilizzato per l'angolo esterno si trova sempre a destra della lama. Il pezzo di cornice utilizzato per l'angolo interno si trova sempre a sinistra della lama.
3. Per lavorare le metà corrispondenti degli angoli interni ed esterni, ruotate semplicemente il piano alla posizione di taglio obliquo sinistro di 31,62°. Un arresto positivo è fornito per regolare rapidamente il piano a quest'angolo. La lama della troncatrice è già inclinata all'angolo di inclinazione di 33,9° per il taglio precendete .

4. Posizionate la cornice sul piano della troncatrice, il lato muro della cornice contro la guida e effettuate il taglio. Anche in questo caso è necessario utilizzare un morsetto per tenere il pezzo saldamente a contatto del piano. Il pezzo di cornice utilizzato per l'angolo esterno si trova sempre alla destra della lama. Il pezzo di cornice utilizzato per l'angolo interno si trova sempre a sinistra della lama.

## 7. REGOLAZIONI



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare le regolazioni della troncatrice, assicuratevi che la macchina sia scollegata da qualsiasi fonte di corrente. Per garantire sicurezza, precisione ed efficacia durante il funzionamento, rispettate le seguenti procedure:

- Assicuratevi di aver allontanato dalla macchina tutte le chiavi e gli utensili.
- Verificate che tutte le viti e i bulloni siano correttamente serrati.
- Controllate che tutte le protezioni siano ben fissate e in buono stato.
- I particolari danneggiati o rotti devono essere sostituiti da personale qualificato prima dell'utilizzo.

### 7.1 Fissaggio della troncatrice ad un piano

Prima dell'utilizzo, la troncatrice deve essere fissata solidamente ad un piano.

- Quattro fori sono situati all'estremità della base della troncatrice per il fissaggio a un piano o a una superficie d'appoggio.
- Se utilizzate delle estensioni laterali montatele prima di fissare la troncatrice ad una superficie portante.
- Se la troncatrice viene spostata frequentemente, montatela su una base di compensato (spessore almeno 20 mm) così sarà possibile fissarla a tutte le superfici d'appoggio con l'aiuto di morsetti a vite.



**ATTENZIONE!** Assicuratevi che la base in compensato non sia ondulata, perché dislivelli del piano d'appoggio potrebbero avere effetti negativi sui tagli.

Verificate le regolazioni come descritto nei capitoli seguenti per essere sicuri di ottenere un taglio esatto.

### 7.2 Controllo e regolazione degli angoli in rapporto alle lame

Le differenti posizioni d'angolo per il taglio obliquo sono state regolate alla fabbricazione della macchina; tuttavia per assicurare un lavoro di precisione, verificate la correttezza degli angoli prima di utilizzare la vostra troncatrice.

#### **Regolazione della guida d'appoggio posteriore per un taglio a 90°**

Assicuratevi che la lama sia perpendicolare alla guida.

1. Bloccate la testa della troncatrice in posizione bassa, chiudete il pulsante di bloccaggio per

mettere la troncatrice in posizione di trasporto (fig. 1).

2. Aprite l'impugnatura di rotazione del piano e mettetela a 0°. Richiudete l'impugnatura di rotazione del piano.
3. Aprite l'impugnatura di regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice situata nella parte posteriore della macchina, poi regolate la testa a 0°. Successivamente richiudete l'impugnatura di regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice.
4. Mettete una delle estremità di una squadra (non fornita) contro la guida e l'altra contro la lama della troncatrice. Assicuratevi che la squadra sia ben posizionata lungo la lama, senza toccarne i denti. Quando la squadra è posizionata correttamente, le sue due estremità devono essere interamente a contatto con la lama della troncatrice e con la guida.
5. Se la lama della troncatrice non è a contatto con la squadra, aggiustate la guida come segue:
  - Allentare le viti esagonali e allentate i due pomelli di bloccaggio che tengono le estensioni della guida. Fate scivolare le estensioni verso l'esterno poi toglietele.
  - Allentate le 4 viti esagonali A (fig. 11) dei due lati della guida.
  - Mettete la squadra contro la lama della troncatrice. Spostate la guida fino a quando sia completamente a contatto con l'estremità della squadra.
  - Stringete le 4 viti esagonali A e reinstallate le estensioni della guida.

#### **Regolazione del piano della troncatrice rispetto alla lama**

Assicuratevi che la lama della troncatrice sia perpendicolare al piano della troncatrice.

1. Bloccate la testa della troncatrice in posizione bassa e chiudete il pomello di bloccaggio per mettere la troncatrice in posizione di trasporto (fig. 1).
2. Aprite l'impugnatura di rotazione del piano e mettetelo su 0°. Richiudete l'impugnatura di rotazione del piano.
3. Aprite il pomello di regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice situata nella parte posteriore della macchina poi regolate la testa a 0°. Richiudete successivamente il pomello di regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice.
4. Mettete una delle estremità di una squadra (non fornita) sul piano e l'altra estremità contro la parte piatta della lama della troncatrice. Assicuratevi che la squadra sia a contatto con la lama senza toccare i denti di quest'ultima. Quando

- la squadra è correttamente posizionata, le due estremità di quest'ultima devono essere interamente a contatto con la lama della troncatrice e con il piano della troncatrice.
- Se la lama della troncatrice non tocca completamente l'estremità della squadra:
    - Allentate i dadi di bloccaggio A (fig. 12), situati su ciascun lato del pomello di inclinazione della testa della troncatrice, per liberare i due bulloni B.
    - Aprite il coperchio di regolazione del pomello di inclinazione C della testa della troncatrice e tirate il pomello D verso di voi.
    - Mettete la squadra contro il piano della troncatrice.
    - Regolate i due bulloni B di regolazione dell'inclinazione fino a che le due estremità della squadra siano a contatto con la lama e il piano.
    - Stringete il coperchio di bloccaggio dell'inclinazione C e i dadi di bloccaggio A.
    - Verificate nuovamente la perpendicolarità della lama rispetto al piano della troncatrice.
  - Assicuratevi che l'indicatore d'angolo obliquo sia allineato con lo 0°.

### 7.3 Regolazione dell'inclinazione della testa della troncatrice e dell'arresto

Potete inclinare la testa della vostra macchina da 0 a 45° a destra e a sinistra.

- Per effettuare la regolazione dell'inclinazione, aprite l'impugnatura di regolazione dell'inclinazione A (fig. 13) situate nella parte posteriore della troncatrice.
- Per inclinare la testa della troncatrice verso sinistra, sbloccate la leva di regolazione A poi inclinate la testa della troncatrice da 0° a 45° fino ad ottenere l'inclinazione desiderata con l'aiuto dell'impugnatura. Una volta regolata, richiudete la leva.
- Per inclinare la testa della troncatrice verso destra, sbloccate la leva A poi tirate la leva B per sbloccare l'angolo di inclinazione poi inclinate la testa della troncatrice da 0 a 45° fino all'ottenimento dell'inclinazione desiderata con l'aiuto del pomello A. Una volta regolata, stringete il pomello A.

**NOTA:** L'indicatore dell'angolo deve essere allineato con il contrassegno 45° da ciascun lato dell'indicatore quando la leva A è completamente allentato e la testa della troncatrice è completamente inclinata verso destra o verso sinistra. Se è necessario un aggiustamento, procedete come segue:

- Allentate la leva A e inclinate la testa della troncatrice interamente verso sinistra.

- Allentate il dado di bloccaggio dell'arresto dell'inclinazione C.
- Regolate la vite esagonale D dell'arresto di inclinazione finché l'indicatore d'angolo sia allineato con l'angolo di 45° dell'indicatore.
- Stringete il dado di bloccaggio dell'arresto di inclinazione C.
- Riposizionate la lama a 0° poi tirate la leva B di sbloccaggio dell'angolo di inclinazione per inclinare la lama dall'altra parte. L'indicatore dell'angolo deve essere allineato con l'angolo di 45° dell'indicatore.
- Riposizionate la lama della troncatrice a 0° e assicuratevi che il pomello B si blocchi nuovamente.



**ATTENZIONE!** Quando spostate o riposizionate la troncatrice osservate le precauzioni seguenti:

- Scollegate il filo di alimentazione della presa di corrente.
- Bloccate la testa della troncatrice in posizione bassa e bloccate lo scorrimento delle barre radiali prima di trasportarla.
- Quando sollevate la troncatrice portatela vicino al vostro corpo, per evitare di farvi male alla schiena; piegate le ginocchia durante il sollevamento.
- Trasportate la troncatrice per l'impugnatura di trasporto oppure la base.
- Non trasportate le troncatrice utilizzando il cavo di alimentazione o l'impugnatura di messa in funzione. Se trasportate la troncatrice tirando il cavo di alimentazione rischiate di danneggiare l'isolamento o i collegamenti elettrici, di produrre uno shock elettrico o sviluppare un incendio.
- Posizionate la troncatrice in un luogo poco frequentato, dove le persone non possano circolare o sedersi.
- Fissate la troncatrice a una superficie rigida e piana, in modo che non possa basculare.
- Ricordate che le schegge di legno proiettate dalla troncatrice potrebbero ferire le persone che si trovano vicino alla macchina.

### 7.4 Regolazione della profondità di taglio

La profondità di discesa della lama può essere regolata in modo che la troncatrice possa fare una scanalatura.

La profondità di taglio massimo della lama deve essere regolata in modo che lama non sia a contatto

con la base della troncatrice, la lama rischierebbe di danneggiare la base della troncatrice. Per regolare la profondità di taglio procedere come segue:

1. Sollevate la lama della troncatrice alla sua posizione più alta.
2. Allentate il dado C (fig. 14).
3. Regolate il pomello di profondità del taglio B secondo la profondità di taglio desiderata.
4. Stringete il dado di bloccaggio C.

NOTA: Se l'arresto della profondità di taglio A è regolata troppo in alto, la lama non taglierà interamente attraverso il pezzo.

Fate sempre un test di taglio dopo aver modificato la profondità di taglio della troncatrice.

### 7.5 Meccanismo di spostamento radiale

1. Allentate la leva di bloccaggio delle barre radiali A (fig. 15) in senso antiorario per liberare il meccanismo di spostamento radiale.
2. Tirate o spingete l'impugnatura del braccio di taglio per spostare la testa della troncatrice sulle rotaie, secondo il vostro desiderio.
3. Girate la leva di bloccaggio delle barre radiali A nel senso orario per bloccare il meccanismo di spostamento radiale.



**Attenzione!** Prima di trasportare la troncatrice, assicuratevi che il meccanismo di spostamento radiale sia bloccato.

### 7.6 Sostegno dei pezzi lavorati

Utilizzate le estensioni laterali fornite per evitare il cedimento dei pezzi di legno larghi.

Posizionate le estensioni della guida della troncatrice come descritto nel paragrafo "Estensioni della guida".

## 8. DISPOSITIVI DI SICUREZZA



**ATTENZIONE!** Durante l'uso della macchina non rimuovere mai i dispositivi di protezione antinfortunistici ed accertarsi che siano sempre efficienti.

- ❑ La macchina è provvista di un bloccaggio che impedisce il movimento pendolare della testa e la blocca in posizione abbassata quando si deve lavorare utilizzando il pianetto superiore o quando si deve trasportarla. La macchina viene consegnata bloccata in tale posizione (per sblocarla, vedere punto 5.1.).
- ❑ Il braccio porta sega-motore è tenuto in posizione di riposo, sollevato, da un'apposita molla.
- ❑ In posizione di riposo (a braccio alzato) la lama è completamente coperta dalla protezione inferiore che si scopre abbassando il braccio.
- ❑ Sul pianetto superiore la lama è completamente coperta da una protezione che si solleva al passaggio del materiale da tagliare per poi ricadere richiamata da una molla.
- ❑ La macchina è provvista di pulsante di accensione a "uomo presente".
- ❑ La macchina è provvista di sistema di bloccaggio del braccio porta sega-motore in posizione di riposo (sollevato), che evita l'abbassamento accidentale del medesimo.
- ❑ La macchina è provvista di un sistema di frenatura automatica del motore, capace di arrestare la rotazione della lama in 5 ÷ 7 secondi.

## 9. MANUTENZIONE



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare riparazioni o manutenzioni sulla troncatrice, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Il cavo di alimentazione deve rimanere scollegato tutte le volte che effettuate una regolazione o una manutenzione sulla macchina.

- Per evitare uno shock elettrico, un principio di incendio o ferite alla persona, utilizzate solamente pezzi di ricambio identici con caratteristiche equivalenti.
- Se il cavo di alimentazione è usurato, tagliato, danneggiato, sostituitelo immediatamente.

### 9.1 Segatura di legno



**ATTENZIONE!** Utilizzate occhiali di protezione se utilizzate aria compressa o aspiratori per la pulizia.

Vuotate il sacco di raccolta polveri regolarmente. Evitate l'accumulo di segatura intorno e sotto la troncatrice. Utilizzate preferibilmente un aspiratore per evitare di disperdere polveri che potrebbero nuocere alla salute o danneggiare la macchina.

### 9.2 Protezione della lama inferiore



**ATTENZIONE!** Assicuratevi di aver scollegato il cavo di alimentazione della presa di corrente prima di pulire la protezione della lama inferiore.

Verificate regolarmente il buon funzionamento della protezione della lama inferiore. Non utilizzate la troncatrice se la protezione è danneggiata oppure mancante.

La protezione della lama inferiore è montata sulla macchina per la vostra sicurezza. Controllate che essa sia pulita e libera da trucioli.

Utilizzate un tessuto inumidito per la pulizia, evitate l'utilizzo di solventi rischierebbero di danneggiare le parti in plastica

### 9.3 Manutenzione del laser



**ATTENZIONE!** Non guardate direttamente la fonte del raggio del laser. Fissando la fonte del raggio del laser, si rischiano seri danni agli occhi.

Mantenete pulito il laser, rimuovete la polvere se necessario:

1. Spegnete la troncatrice e il laser. Scollegate la troncatrice.
2. Togliete la polvere utilizzando una spugna morbida o un tessuto morbido e pulito.

### 9.4 Lubrificazione

Tutti i cuscinetti sono lubrificati permanentemente e non necessitano di essere ingrassati periodicamente.



**ATTENZIONE!** Prima di effettuare riparazioni o manutenzioni sulla troncatrice, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

### 9.5 Ispezione e sostituzione delle spazzole



**ATTENZIONE!** Prima di verificare le spazzole, scollegate la macchina.

La durata delle spazzole è variabile, essa dipende dal carico di lavoro imposto al motore. Verificate le condizioni delle spazzole dopo le prime 20 ore di utilizzo se la macchina è nuova oppure dopo il montaggio di nuove spazzole. Dopo questa prima verifica, esse devono essere ispezionate ogni 10 ore di lavoro, fino al momento in cui si rende necessaria la loro sostituzione.

Il porta spazzole (fig. 20) si trovano all'interno del carter del motore. Sostituite le due spazzole quando il carbone di una spazzola è usurato e ha una lunghezza inferiore a 5 mm, o se una molla o un filo è bruciato o danneggiato. Se le spazzole sono ancora utilizzabili dopo l'ispezione, rimontatele nella loro posizione iniziale. Procedete come segue:

1. Aprite e svitate con un cacciavite le due viti con testa a croce che fissano il carter del motore.
2. Togliete le spazzole B (fig. 20). Abbassate la molla di trattenuta A, scollegate il filo C della spazzola.
3. Controllate le spazzole B e sostituitele se necessario. Sostituitele entrambe anche se una sola di esse è usurata.

Assicuratevi di effettuare il corretto montaggio delle spazzole. Procedete come segue:

4. Posizionate le spazzole nel motore. Rimettete correttamente le molle di trattenuta.
5. Mettete in funzione la troncatrice e lasciatela girare per circa 5 - 10 minuti per permettere alle spazzole di posizionarsi correttamente. Se esse non sono montate correttamente, il motore rischia di venire danneggiato. Durante la fase di assestamento delle spazzole è possibile notare delle scintille al livello del motore. Questo è normale per le spazzole nuove.



**ATTENZIONE!** Durante le operazioni di manutenzione osservate scrupolosamente le regole di sicurezza, allo scopo di ridurre il rischio di incendio, scarica elettrica o ferita. Leggete le istruzioni riportate sul manuale e conservate il manuale stesso, in modo da poterlo consultare in caso di necessità.

## 9.6 Sostituzione della lama

Sostituite immediatamente la lama se notate segni di deterioramento o altre anomalie. Lo smussamento e l'usura delle lame della troncatrice possono provocare serie ferite alle persone e rendere il lavoro di taglio non efficace.



**ATTENZIONE!** Prima di cambiare la lama della troncatrice, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Il cavo di alimentazione deve rimanere scollegato tutte le volte che effettuate una regolazione o una riparazione.

- ❑ Per evitare di essere feriti da una proiezione di schegge, non utilizzate lama di diametro più grande o più piccolo di 305 mm.
- ❑ Non utilizzate lame smussate, potrebbe essere pericoloso.
- ❑ Utilizzate solo lame che prevedono il taglio trasversale. Se utilizzate lame a placchette di carburo, assicuratevi che abbiano un angolo di taglio nullo o negativo. Non utilizzate lame a denti profondi perché potrebbero flettersi e venire a contatto con la protezione della lama.

1. Rialzate il braccio di taglio della troncatrice.
2. Sollevate il proteggi lama inferiore A (fig. 21) con una mano, mentre con l'altra togliete le due viti B che fissano la placca del proteggi lama C, e il proteggi lama inferiore al proteggi lama superiore D.
3. Tirate la placca verso il piano appoggio pezzo, tenendo il proteggi lama verso il basso. Appoggiate il tutto al piano appoggio pezzo. Questo permetterà l'accesso al bullone della lama (fig. 23).
4. Spingete sul pulsante di arresto della lama A (fig. 22); quando la lama si è fermata, ruotatela a mano fino a che l'albero si blocchi.
5. Togliete la vite dell'albero utilizzando la chiave fornita A (fig. 23).

NOTA: Ruotate la vite dell'albero in senso orario per aprire e nel senso inverso per richiudere.

6. Togliete la flangia C dell'albero, poi togliete la lama.
7. Pulite la flangia prima di rimontare la nuova lama. Montate esclusivamente lame di diametro 305 mm. Verificate che il senso di rotazione della lama (freccia indicata sulla lama) corrisponda correttamente al senso della freccia indicata sulla protezione superiore della lama. Assicuratevi che la lama sia dietro la flangia.
8. Pulite accuratamente le flangie interne ed esterne dell'albero.

9. Posizionate la nuova lama della troncatrice sull'albero, assicurandovi che la rondella interna dell'albero sia montata correttamente.
10. Riposizionate la flangia esterna dell'albero.
11. Premete il pulsante di arresto della lama, inserite la vite di fissaggio della lama e avvitatela in senso antiorario utilizzando la chiave fornita.
12. Riposizionate la placca e il proteggi lama inferiore del punto 2. Inserite e serrate le viti B (fig. 21).

**ATTENZIONE!** E' imperativo utilizzare lame dello stesso spessore della lama di origine per far sì che la flangia esterna sia mantenuta perfettamente sull'asse della macchina al momento del rimontaggio.

## 9.7 Sostituzione e aggiustamento della tensione della cinghia

Quando la cinghia deve essere sostituita o se la tensione deve essere regolata, procedete come segue:

1. Scollegate la macchina dalla presa di corrente.
2. Spingete il braccio di taglio verso il basso, tirate e ruotate il pomello di bloccaggio A (fig. 18), per mettere la troncatrice in posizione di trasporto.
3. Svitare e togliete le tre viti con impronta a croce e togliete il coperchio della cinghia.
4. Allentate le sei viti con impronta a croce A (fig. 24) contenute all'interno della scatola della cinghia per consentire lo spostamento del motore; poi allentate la vite senza testa A (fig. 25) per allentare la tensione della cinghia.
5. Rimuovete la cinghia usurata.
6. Posizionate la nuova cinghia assicurandovi che sia ben centrata sulle due pulegge di trascinamento.
7. Serrate la vite senza testa per regolare la tensione della cinghia, fino ad ottenere un gioco di circa 1,3 cm quando applicate una pressione delle dita al centro della cinghia.
8. Una volta regolata la tensione, stringete le sei viti a croce A (fig. 24).
9. Riposizionate il coperchio della cinghia. Inserite e stringete le tre viti con impronta a croce.

## 10. SMALTIMENTO



Se la macchina viene rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.

La struttura della troncatrice e la lama sono in acciaio, mentre alcune parti come l'impugnatura, i carter del motore elettrico, ecc. sono in materiale polimerico.

Si raccomanda di suddividere i materiali diversificandoli a seconda della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

Nel rispetto della direttiva 2002/96/CE è vietato conferire la macchina alla normale raccolta rifiuti. Contattate il rivenditore per procedere allo smaltimento.



### Abbiate rispetto per l'ambiente!

Smaltite i residui di lavorazione (trucioli, limatura da taglio, ecc.) nel rispetto della normativa vigente.

Rivolgetevi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Costruttore:  
COMPA TECH S.r.l.

Sede legale:  
Via Piemonte, 11/15  
41012 Carpi (MO)

Tel. (+39) 059 527887  
Fax (+39) 059 527889



COMPA TECH è il depositario autorizzato a custodire il Fascicolo Tecnico, come stabilito dalla normativa della Comunità Europea.

Le macchine prodotte da COMPA TECH e riportate nell'allegato A sono conformi alle seguenti:

- 2006/42/CE  
Direttiva Macchine e successive modifiche.
- 2014/30/CE  
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
- 2011/65/CE (solo allegato B)  
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- D. Lgs. 27.1.2010 n° 17  
Attuazione della Direttiva 2006/42/CE.



Ennio Baraldi, amministratore unico

Luogo e data emissione: Carpi, lì 23/01/2015

## 12. RICAMBI

Indicate sempre chiaramente:

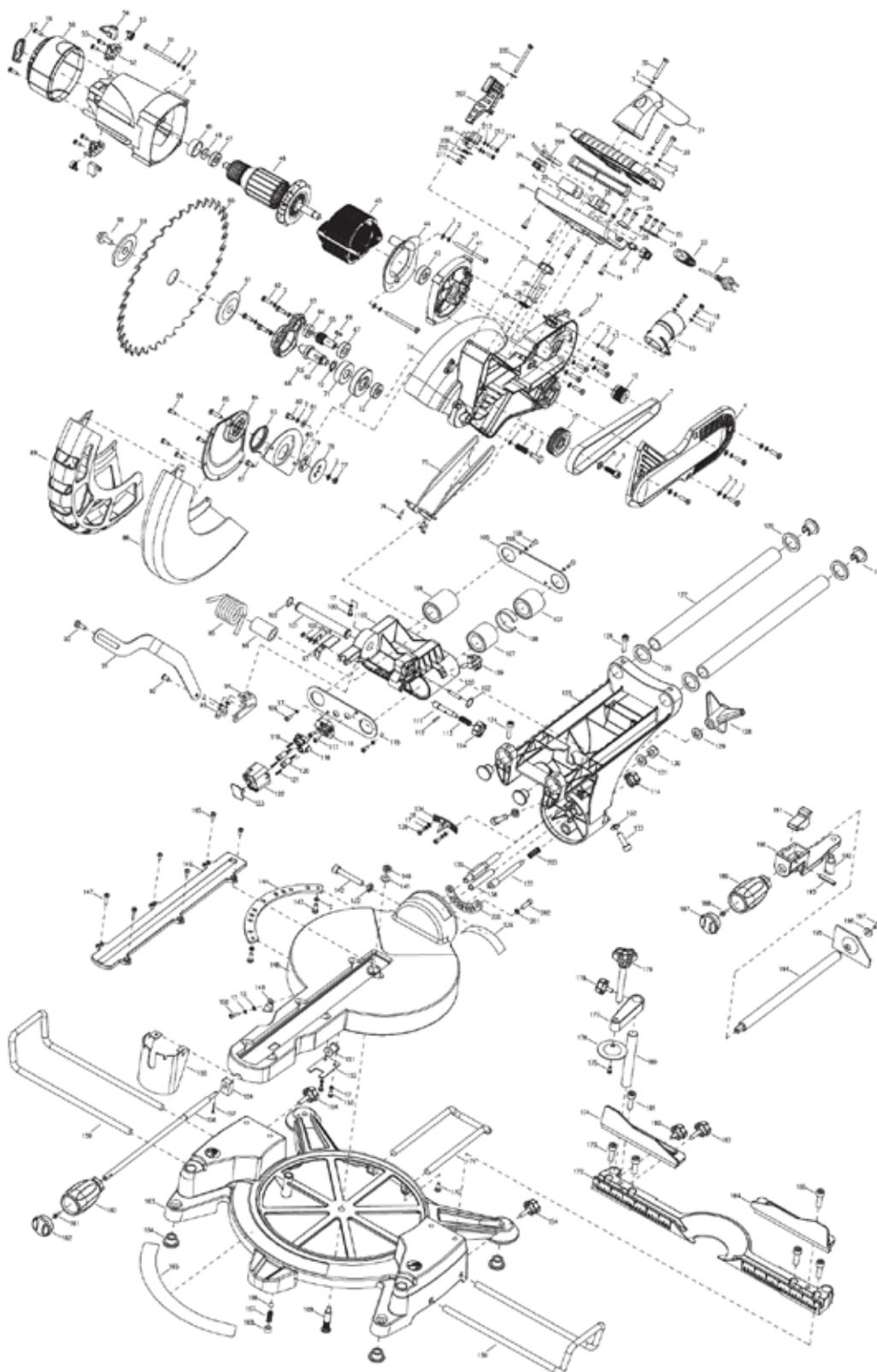
- modello della macchina;
- numero di codice dei particolari;
- quantità dei particolari;
- indirizzo della vostra Azienda.



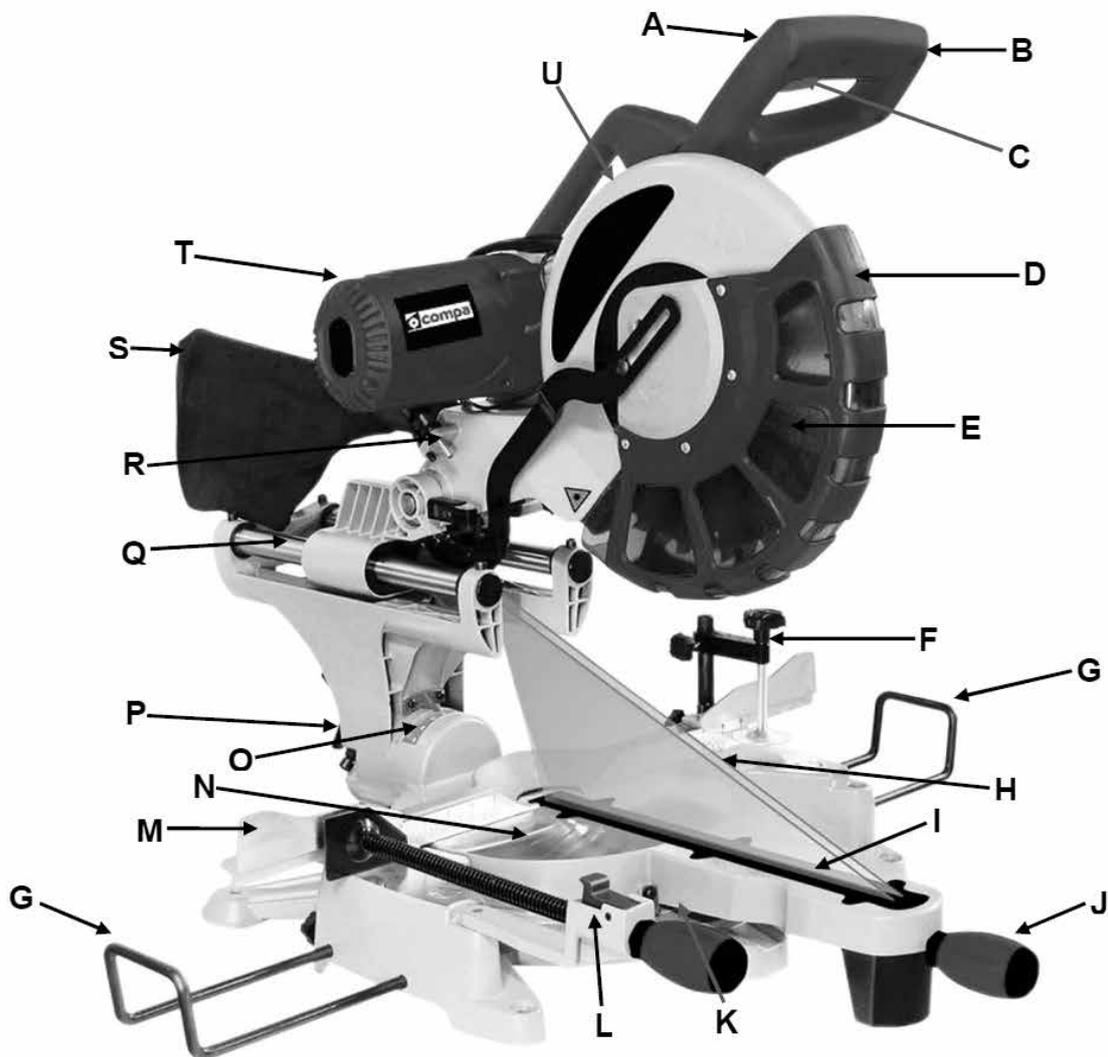
### **Ricambi originali**

Il costruttore si esime da ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura, generati da un impiego di parti di ricambio non originali.

## Parti componenti



Per una visione approfondita dell'esploso, visitare il nostro sito internet: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

**FIGURA 1**


- |  |   |
|--|---|
| A. Impugnatura di messa in funzione/arresto              | L. Morsetto orizzontale   |
| B. Interruttore di messa in funzione/arresto del laser   | M. Estensioni base appoggio verticale                                 |
| C. Pulsante di marcia                                    | N. Piano rotante della troncatrice                                    |
| D. Protezione lama inferiore                             | O. Scala di inclinazione della testa della troncatrice                |
| E. Lama della troncatrice                                | P. Leva di bloccaggio dell'inclinazione della testa della troncatrice |
| F. Morsetto verticale                                    | Q. Meccanismo di scorrimento della testa della troncatrice            |
| G. Estensioni del piano di lavoro                        | R. Arresto di profondità del taglio                                   |
| H. Laser a doppio fascio                                 | S. Sacco di raccolta per le polveri                                   |
| I. Coperchio piano rotante                               | T. Motore   |
| J. Manopola di rotazione del piano per i tagli inclinati | U. Protezione lama superiore  |
| K. Graduazione del piano rotante                         |   |

FIGURA 2

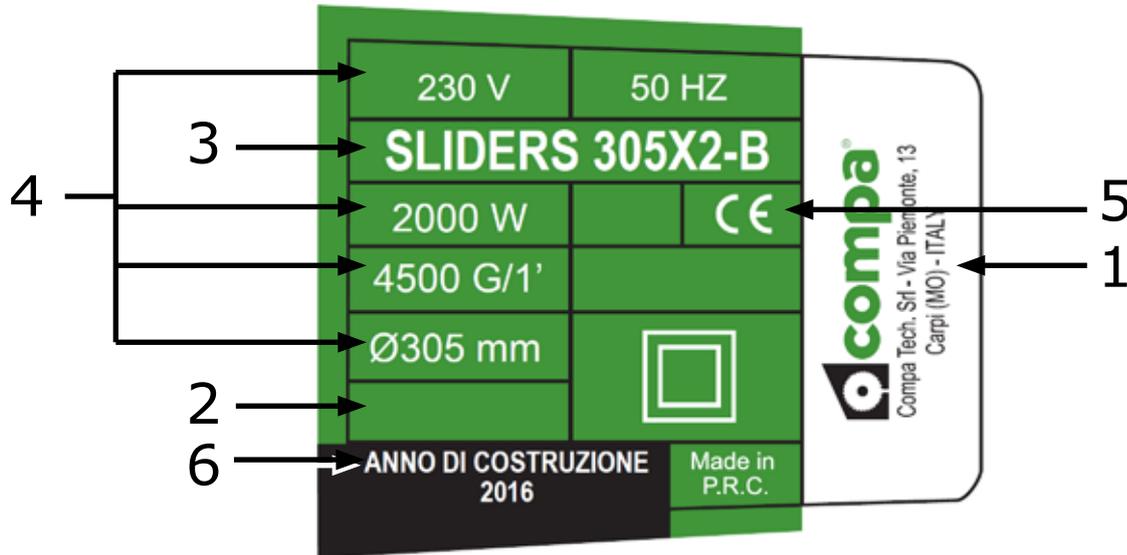


FIGURA 3

FIGURA 4



FIGURA 5

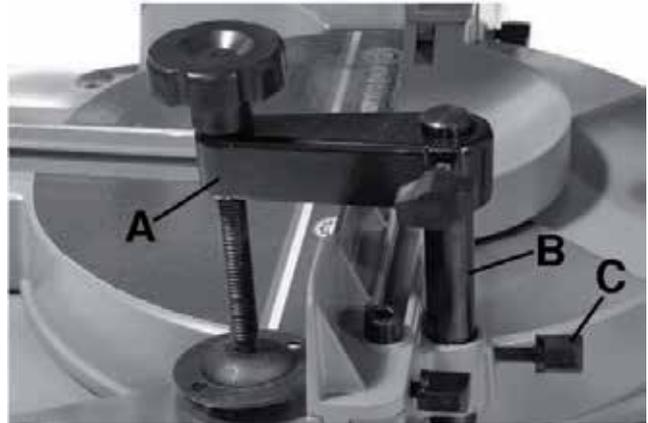


FIGURA 6

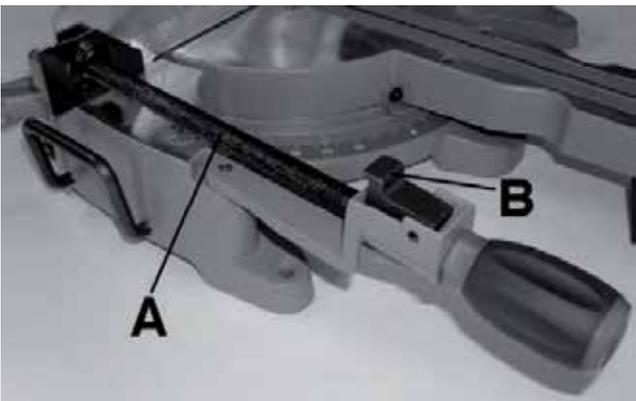


FIGURA 7

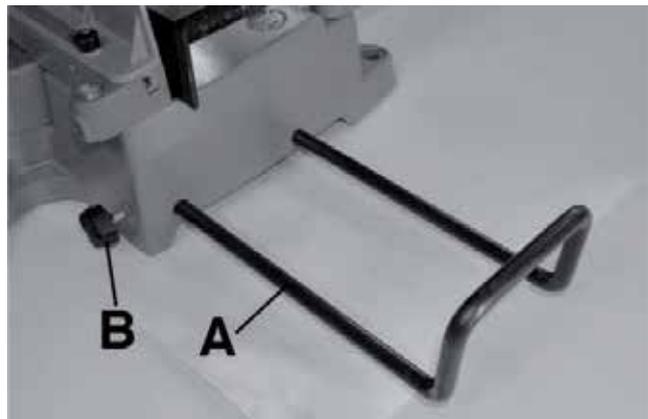


FIGURA 8

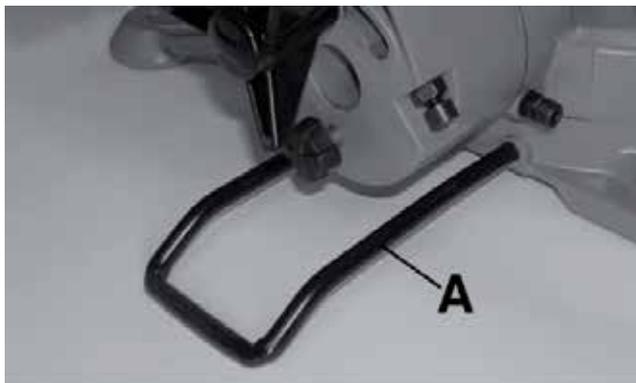


FIGURA 9

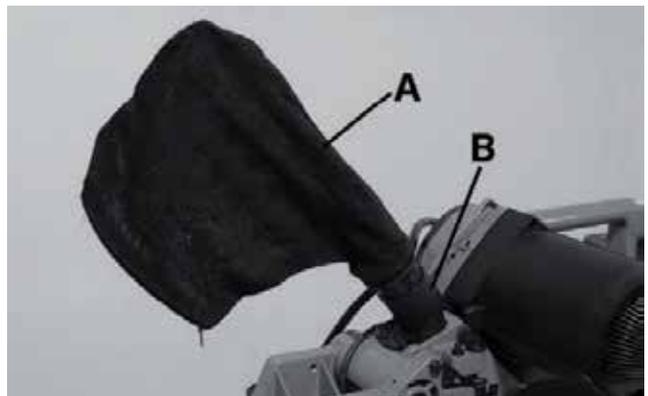


FIGURA 10

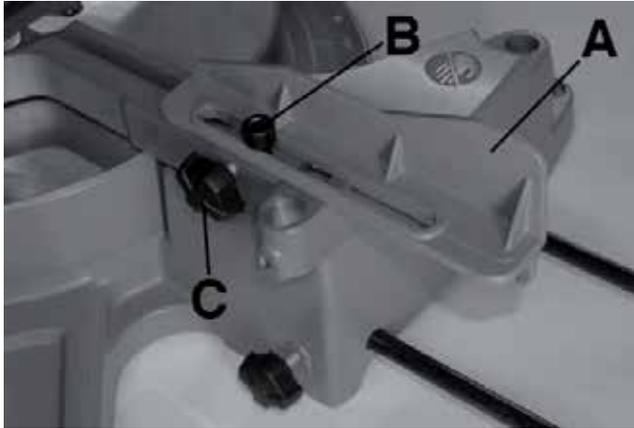


FIGURA 11



FIGURA 12

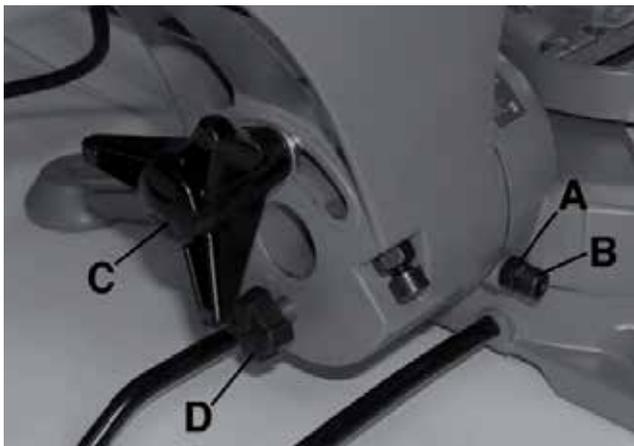


FIGURA 13



FIGURA 14



FIGURA 15



FIGURA 16



FIGURA 17

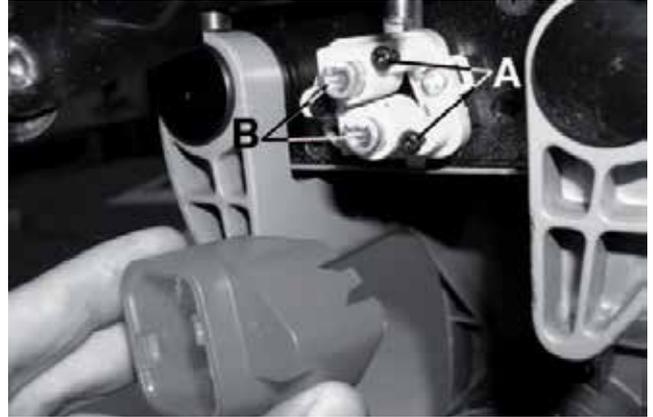


FIGURA 18



FIGURA 19



FIGURA 20

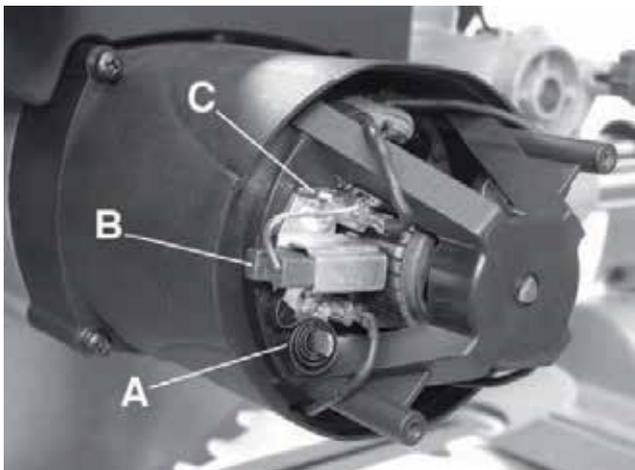


FIGURA 21

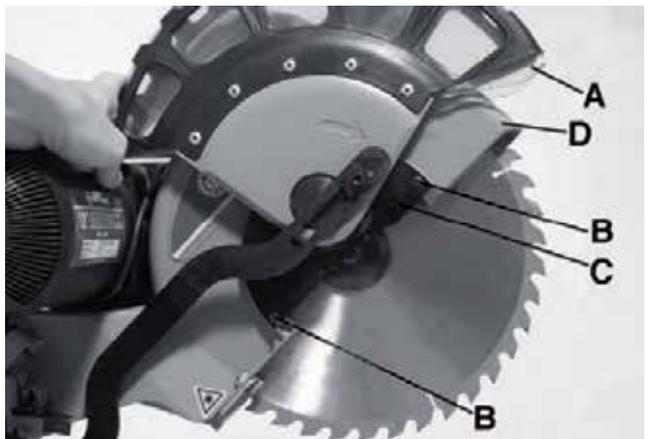


FIGURA 22



FIGURA 23

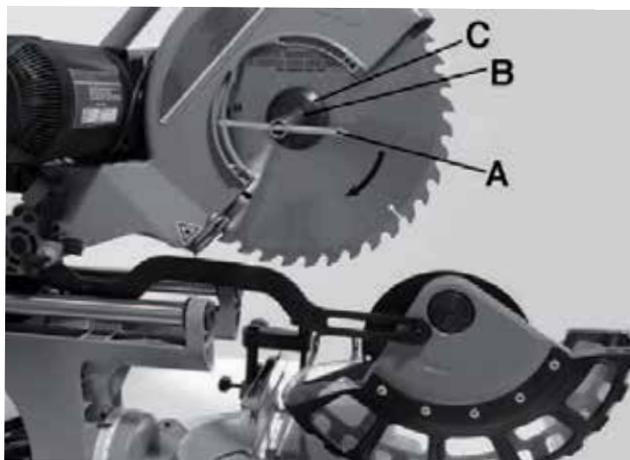


FIGURA 24



FIGURA 25

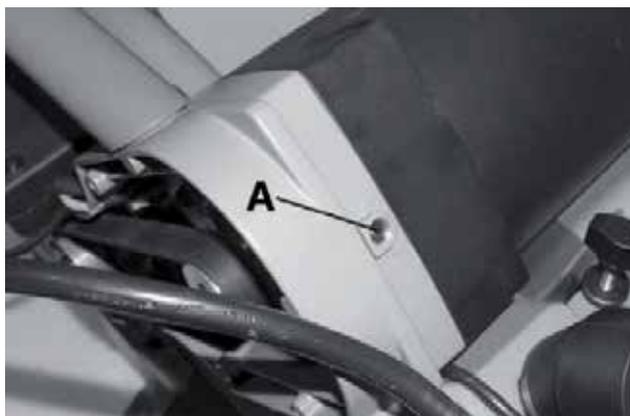


FIGURA 26

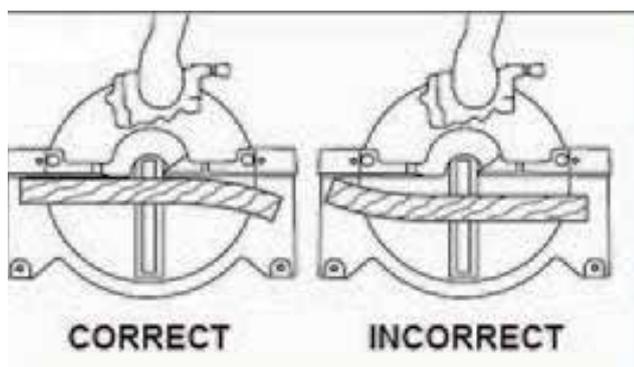
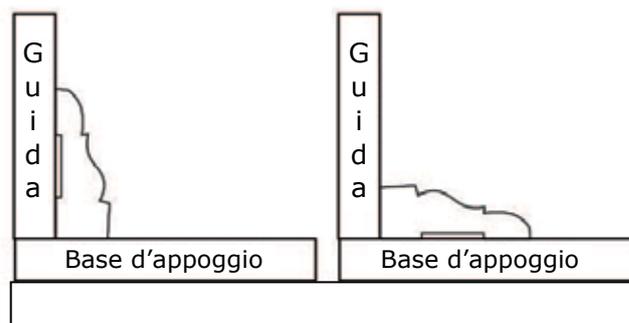
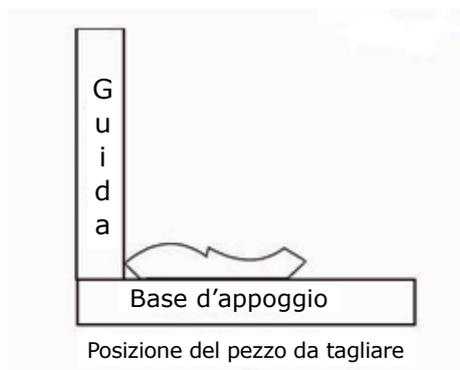


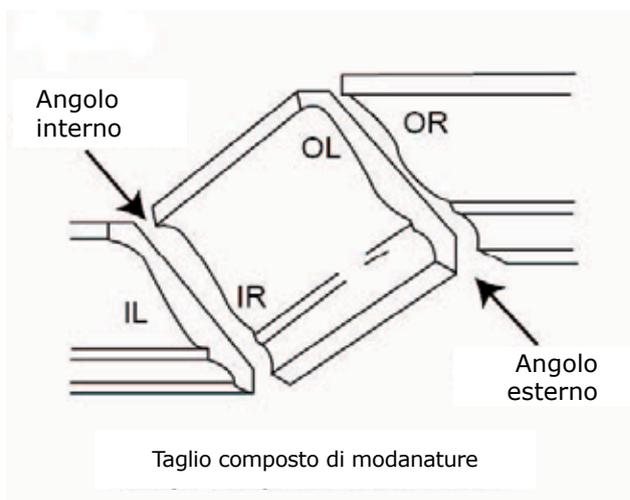
FIGURA 27



**FIGURA 28**



**FIGURA 29**



**FIGURA 30**



**FIGURA 31**



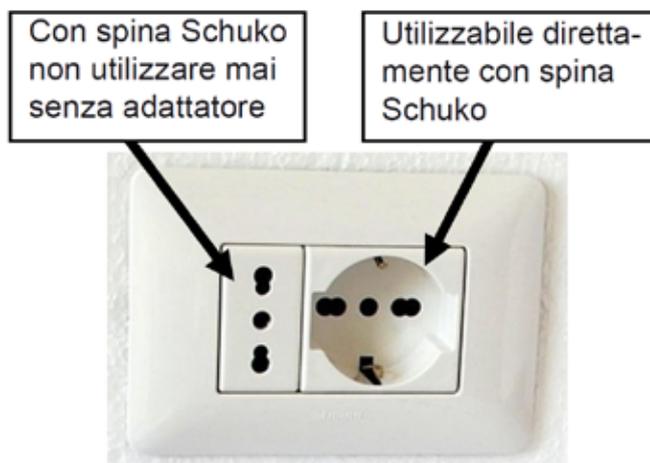
**FIGURA 32**



**FIGURA 33**



## FIGURA 34









**COMPATECH S.r.l.**

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy

Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889

Web: [www.compasaw.com](http://www.compasaw.com) - E-mail: [info@compasaw.com](mailto:info@compasaw.com)